

Guide d'utilisation

Incubateur

ARTICLE 50034



Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten
Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time.
Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi et les consignes de sécurité et respectez-les.

Sous réserves de modifications techniques!

A cause d'un développement continu, les illustrations, fonctions et données techniques peuvent varier légèrement.

Actualisation de la documentation

Si vous avez des propositions à nous faire concernant une amélioration des produits ou si vous avez constaté des irrégularités, ne manquez pas de nous contacter..

Les informations contenues dans ce document peuvent changer à tout moment sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copié ou reproduit sans l'autorisation écrite préalable de la société WilTec Wildanger Technik GmbH. La société WilTec Wildanger Technik GmbH n'assume aucune responsabilité pour des erreurs éventuelles de ce manuel ou des schémas de raccordement.

Bien que la société WilTec Wildanger Technik GmbH ait entrepris les plus grands efforts pour s'assurer que ce manuel soit complet, précis et mis à jour, des erreurs peuvent survenir malgré tout. Si vous rencontrez des problèmes sur ce manuel, remplissez le formulaire ci-dessous et renvoyez-le nous.

Info-FAX (+49 2403 55592-15),

du: _____

Nom: _____

Société: _____

Tel/Fax: _____

Je signale les erreurs suivantes:

Service clientèle WilTec Wildanger Technik GmbH

e-mail: service@WilTec.info

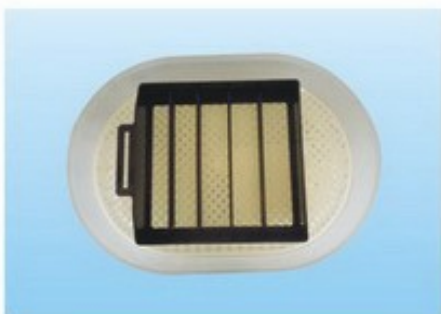
Tel:++ +49 2403 55592-0

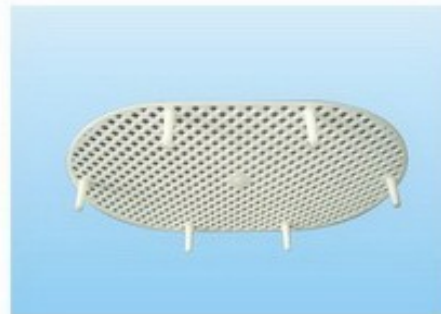
Introduction

Merci d'avoir choisi ce produit de qualité. **Afin de minimiser le risque de blessure par électrocution ou par le feu, nous vous prions de prendre toujours quelques mesures de sécurité de base, quand vous vous servez de l'appareil. Nous vous prions de lire attentivement cette notice et de vous assurez que vous l'avez bien comprise.**

Utilisez toujours une prise reliée à la terre pour le branchement avec la tension de réseau correcte. Vous trouverez la tension correspondante sur la plaque d'identification. Si vous avez des doutes concernant le branchement et la liaison à la terre, demandez à du personnel qualifié de le vérifier. N'utilisez jamais un câble défectueux. Installez l'appareil dans un endroit protégé, de façon telle que personne ne monte sur le câble en passant puis tombe ou l'endommage. N'ouvrez jamais cet appareil dans un endroit humide ou mouillé, ou si vous-mêmes êtes mouillés, et protégez-le d'une exposition directe aux soleil. Veillez à une aération environnante suffisante et évitez les embouteillages de chaleur. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer et n'employez à cet effet qu'un chiffon humide. Evitez l'emploi de produits détergents, et veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la partie électrique de l'appareil.

L'intérieur du moteur de l'appareil ne comprend aucune partie qui puisse être entretenue par l'utilisateur. Laissez faire l'entretien, l'équilibrage et les réparations éventuelles à du personnel qualifié ou bien la garantie de 2 ans expire immédiatement! Conservez bien cette notice.





Déballer l'incubateur et vérifiez-le concernant la fonction et l'exhaustivité.

I. Indice:

Lorsque la température ambiante est inférieure à 25°C, vous devriez assurer une isolation par des couvertures, des serviettes ou isolante ce qui aide à économiser de l'énergie. Avant la première utilisation, vous devriez faire correspondre la température d'affichage avec un thermomètre, le cas échéant vous devriez effectuer une calibration (paramètre CA)

L'incubateur peut être mis en marche après 2 heures d'échauffement.

II. Etapes préparatoires:

1. Faites glisser la grille (grandes mailles) (image 1) dans l'incubateur.
2. Mettez l'insert mobile (image 2) sur la grille.
3. Ajoutez les bandes de séparation (image 3) dans l'insert mobile, selon la taille des oeufs.
4. Si vous mettez l'oeuf dans l'insert mobile, assurez-vous que l'oeuf a une distance de 5 mm de la grille, de sorte qu'il peut être tourné. Remplissez 100 ml d'eau dans la partie inférieure de l'incubateur et vérifiez tous les deux jours le niveau de liquide de telle sorte que l'incubateur n'est pas mis en marche sans eau. Chaque remplissage ne doit pas dépasser 100 ml. Faites attention le tableau concernant l'humidité de l'air et le temps de cuvée. Opérez l'incubateur sur une hauteur agréable (60-100 cm).
5. Lorsque le couvercle (image 7) est fermé, il faut glisser le boulon de connexion avec précision dans le guidage longitudinal de sorte que le mouvement excentrique est également transmis à l'insert.
6. Branchez le dispositif après la fermeture du couvercle et faites le réglage de la température comme décrit au-dessous (IV. Réglage de l'incubateur). Si l'utilisateur n'a pas le temps pour s'occuper de la température, celle-ci peut être réglée à 38°C du premier jour et la température d'éclosion réglée à 37.5°-37.8°C aux jours suivants.
7. Quant à autres volailles, enlevez l'insert 3 jours avant la phase d'éclosion.
8. Retirez le tourneur d'oeuf et mettez les oeufs soigneusement sur la base d'oeuf (image 10/11). Vérifiez encore une fois le niveau de liquide.
9. Après la fermeture du couvercle on peut continuer à observer la situation d'éclosion.

III. Sécurité

1. L'incubateur fonctionne avec une tension de 220-240V.
2. Faites attention à un guidage correcte de la ligne électrique de sorte que personne ne marche sur celle-ci.
3. Vérifiez qu'il y a une prise électrique avec terre. Une surcharge pourrait provoquer un incendie ou des dommages électriques.
4. S'il y a de la fumée ou des odeurs inhabituelles, débranchez immédiatement le dispositif. Contactez le fabricant.
5. Ne touchez jamais la ligne d'alimentation avec les mains mouillées, car cela peut provoquer un choc électrique.
6. Cet incubateur ne peut pas être utilisé en dehors.
7. Avant de nettoyer, retirez la fiche d'alimentation.
8. N'utilisez le dispositif que dans les espaces calmes et bien aérés. On ne doit pas stocker des produits chimiques nocifs et toxiques ou d'autres substances nocives près de l'incubateur.
9. Pendant le fonctionnement l'ouverture de ventilation ne doit pas être bloquée.

IV. Réglage de l'incubateur :

<SET>

A: Régler la température

Appuyez SET et <+> ou <-> pour changer le réglage de la température. Pour un réglage plus rapide, appuyez <+> ou <-> pour 3 sec. Pour quitter le menu, appuyez SET.

B: Réglage du menu

Appuyez SET pour 3 sec. pour entrer dans le menu du système. Appuyez <+> ou <-> pour sélectionner le paramètre de menu souhaité. En appuyant encore une fois SET vous entrez dans un sous-menu. Vous pouvez y changer à l'aide de <+> ou <-> les paramètres. Enfin, appuyez SET/RST ou attendez le temps de 5 sec jusqu'à ce que le système ferme automatiquement la fonction de menu.

<+>: Augmenter les paramètres

<->: Diminuer les paramètres

Opération:

Etat d'opération:

Si l'incubateur est allumé, la « lampe de travail » rouge sur le côté gauche d'affichage est illuminée. Le diode électroluminescente (DEL) indique la température réelle dans l'incubateur.

Consignes de fonction:

◆ (HU+HD) Élément chauffant

Les paramètres HU et HD sont réglés en usine et ne doivent pas être modifiés par l'utilisateur.

◆ (CA) Calibrer le capteur de la température

Cette valeur est réglée à 0°K en usine. Il peut être possible que la température soit mesurée de façon incorrecte (placez le thermomètre pendant 1 heure dans l'incubateur clos et comparez-le avec la température affichée). Vous pouvez compenser la différence de température comme décrit au-dessous :

1. Ajuster l'écart du capteur de température à la température réelle
2. Appuyer SET pour 3 sec.
3. Appuyer + ou – jusqu'à ce que CA soit indiqué.
4. Appuyer SET
5. Modifier avec + et – le paramètre pour la différence de température

◆ (HS+LS) Régler sur / sous- limite de température

Ceci est utilisé pour régler les limites supérieure et inférieure de la température

1. Température SET ajuster limite supérieure
2. Appuyer SET pour 3 sec.
3. Appuyer + ou – jusqu'à ce que l'affichage montre HS
4. Appuyer SET
5. Changer le paramètre pour la différence de température avec + et –

Régler le limite inférieure

1. Appuyer SET pour 3 sec.
2. Appuyer + ou – jusqu'à ce que LS est montré sur l'affichage
3. Appuyer SET encore une fois
4. Avec + ou – le paramètre pour la différence de température est modifié. Si aucun bouton n'est appuyé pendant 5 sec, la valeur ultérieure est mémorisée ainsi que le menu est quitté.

Code	Description	Gamme	Réglage base	Unité
HU	Paramètre chauffage	1-90	35	
HD	Paramètre conservation de la chaleur	1-80	30	
LS	Réglage limite inférieure	-9.9~HS	30	°C
HS	Réglage limite supérieure	LS~99.9	39,5	°C
CA	Correction température	-5~+5	-1,5	°C
AH	Réglage en usine	0-15	0,8	°C
AL	Réglage en usine	0-15	0,5	°C

Hygiène

La propreté et l'hygiène sont essentiels pour un bon taux d'éclosion. Le manque d'hygiène est souvent la cause pour la mort des poussins pendant les premiers 10 jours après l'éclosion. N'utilisez que des œufs propres. Les œufs contaminés sont des porteurs potentiels de maladies, celles-ci se développent dans un environnement chaud et humide. Si vous utilisez des œufs sales, nettoyez-les auparavant en utilisant de l'eau chaude (44-49°C) ainsi que d'un désinfectant comme utilisé dans le ménage. Puis séchez les œufs à l'aide d'un papier mou. Ne trempez les œufs que 4 min. afin que la fertilité ne soit pas affectée. N'utilisez pas de l'eau froide ce qui peut favoriser la pénétration des bactéries dans la coquille d'œuf. Les œufs qui ont été stérilisés par la fumigation contribuent à l'hygiène.

Humidité

Au cours de la période de la cuvée la bonne humidité est essentielle. Remplissez de l'eau dans les rainures sous l'insert de plastique pour éviter la déshydratation. La bulle d'air dans l'intérieure de l'œuf va montrer l'état de l'humidité. Si la bulle est trop grande, augmentez l'humidité. Selon la taille de l'œuf (image) il faut observer-la. Si vous voudriez utiliser un hygromètre il faut en utiliser un qui convient à un incubateur. Dans les trois jours avant l'éclosion, remplissez plus d'eau chaude. Ensuite n'ouvrez plus le couvercle. N'utilisez que de l'eau chaude. Si la coquille est trop dure vous pouvez utiliser une éponge mouillée pour augmenter l'humidité. En outre vous pouvez augmenter la température d'éclosion de 1°K.

Phase d'éclosion:

Retirez le tourneur trois jours avant la phase d'éclosion et mettez les œufs sur la grille. Ainsi, vous évitez les blessures possibles que les poussins puissent avoir à cause du tourneur. Si les poussins en sont sortis attendez le temps que les plumes soient séchées ; ensuite vous pouvez les mettre en dehors, mais au plus tard au bout de 24 heures.xxx

Notices explicatives:

Les bons résultats sont essentiellement dépendent de la matière d'éclosion (œufs) mais aussi de l'opération pendant la période d'incubation. Il y a plusieurs facteurs qui conduisent à des processus faibles, même sans succès. C'est pour cela qu'il est recommandé d'examiner les raisons pour lesquelles il y a les erreurs possibles. Veillez à nettoyer la partie inférieure ainsi que les rainures après chaque période d'éclosion.

volaille	jours	période d'incubation		période d'éclosion		œuf poids
		température °C ±0.5	humidité %	température °C ±0.5	humidité %	
poule	21	38	55-75	37.5	65-85	100-200
colombe	18	38.5	55-75	37.8	65-85	30-40
poules domestiques	21	37.9	55-75	37.5	65-85	45-55

Exemples d'application:

- Poulets :** période d'incubation : 21 jours. Température d'incubation : 38.3°C ; humidité : plus de dix jours, environ 45% (ajouter un peu de l'eau, 20ml), après 18 jours 55% (ajouter un peu de l'eau, 20ml), laisser refroidir 10 minutes. Faire attention à la bulle dans l'œuf particulièrement le 7^{ième} et le 14^{ième} jour
- Canards:** période d'incubation: 28-33 jours. Température d'incubation : les 21 premiers jours 38.3°C ; 38.9°C selon humidité : environ 65% initialement (ajouter un peu de l'eau, 20ml). A partir du 7^{ième} jusqu'au 21 jour faire refroidir pour 20 min chaque jour. Faire attention à la bulle dans l'œuf particulièrement le 7^{ième} et le 14^{ième} jour
- Oies:** période d'incubation : 28-33 jours. Température d'incubation : 38.3-38.9°C ; humidité : 75%. Initialement ajouter de l'eau dans la rainure de taille moyenne et grande). A partir du 7^{ième} au 10^{ième} jour faire refroidir pour 30 minutes chaque jour. A partir du 15^{ième} au 26^{ième} jour vous mettez les œufs dans l'eau pour 30 secondes chaque 3^{ième} ou 4^{ième} jour. A partir du 26^{ième} jour ajouter un peu de l'eau (20-40ml), Faire attention à la bulle dans l'œuf particulièrement le 7^{ième} et le 14^{ième} jour
- Turquie:** période d'incubation : environ 28 jours. Température d'incubation : la première semaine 37.8°C, la deuxième semaine 38.3°C, à 38.9°C ; humidité 60% (ajouter l'eau dans la rainure grande et moyenne) ; faire refroidir pour 5-10 minutes chaque jour ; à partir du 25^{ième} jour ajouter un peu de l'eau (20-40ml). Faire attention à la bulle dans l'œuf particulièrement le 7^{ième} et le 14^{ième} jour
- Faisans:** période d'incubation : 22 - 24 jours. Température d'incubation : 38.3 – 38.9°C ; humidité 60%, initialement ajouter l'eau dans la rainure grande et moyenne, faire refroidir pour 5 minutes deux fois chaque jour ; à partir du 22^{ième} jour ajouter de l'eau (20-40ml) Faire attention à la bulle dans l'œuf particulièrement le 8^{ième} et le 16^{ième} jour
- 20. Quail:** période d'incubation: 16 - 17 jours. Température d'incubation : 38.3°C ; humidité : 65% ; initialement ajouter un peu de l'eau (20-30ml) laisser tranquille les œufs pendant les premières 60 heures. A partir du 14^{ième} jour ajouter de l'eau (20-30ml). Il est inutile de refroidir de petits œufs de caille

L'opération d'éclosion des œufs de reptiles

A cause de la grande variété de reptiles nous ne présentons qu'un seul exemple d'application au-dessous.

Ici, les documentations scientifiques peuvent vous aider mais aussi celles de Günther Köhler (ISBN 3936180-11-3)

Pour avoir de bons résultats, les œufs doivent avoir le même type (différents types conduisent à de mauvais résultats). Il convient à utiliser un hygromètre incubateur pour examiner régulièrement l'humidité. Laissez faire l'éclosion par exemple en utilisant des matériaux naturels et absorbants (vermiculite et perlite) ceux qui assurent que les œufs ne soient pas tenus trop humides. En outre, vous pouvez aussi mélanger le vermiculite et la perlite. Pour désinfecter, mettez le matériel dans une pellicule de plastique et vaporisez-le de l'eau. Ensuite mettez-le au micro-ondes pendant 1 minute. Puis, faites-le refroidir. Remplissez le matériel dans une boîte jusqu'à une hauteur de 4-5cm. Enfin mouillez le substrat à 2/3 du poids de l'eau.

6. **Agama:** période d'incubation : environ 52- 91 jours. Réglez l'incubateur comme décrit à 25-31°C. Après le temps de 24 heures d'échauffement, retirez soigneusement les œufs du terrarium et mettez-les aux 2/3 maximum dans une boîte préparée. Attention ! Ne changez pas la position, ni tournez les œufs ! Faites aussi attention à l'humidité. Le substrat ne doit pas être trop humide afin que les fongiques ou les bactériennes ne puissent pas y accumuler. Il est normale que les œufs changent légèrement de couleur pendant le temps d'incubation.

Spezies	(Lateinisch)	°C	Tage
Bartagame	(Pogona Vitticeps)	27-31	55-86
Iguane verte	(Iguana Iguana)	26-32	64-139
Lézard	(Crotaphytus-Collaris)	28-30	45-86
Gecko léopard	(Eublepharis Macularius)	26-31	45-65
Tortue de Hermann	(Testudeo Hermanni)	28-31	54-79
Serpent des blés	(Elaphe Gutatta)	25-29	55-86
Python royal	(Phyton Regius)	29-32	55-71
Siedler Agama	(Gama Agama)	25-31	52-91
Agama épine	(Agama Planiceps)	30	46
Agama d'eau	(Physignathus Lesueurii)	26-31	56-74
Lézard indien	(Calotes versicolor)	25-27	70-79
Tortue égyptienne	(Testudeo Kleinmanni)	28-32	70-119
Genre de sauriens	(Lacerta Saxicola)	28	37-40
Serpent africain	(Scabra)	27-30	52-90

Règlement concernant la collecte des ordures

Les directives européennes concernant la collecte des vieux appareils électriques (WEEE, 2012/19/EU) ont été mises en oeuvre par la loi sur les appareils électriques.

Tous les appareils WilTec concernés par la WEEE sont munis d'un symbole avec une poubelle barrée. Ce symbole veut dire que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La maison WilTec Wildanger Technik GmbH s'est faite enregistrer sous le n° d'enregistrement DE45283704 au bureau d'enregistrement WEEE allemand.

Collecte d'appareils électriques et électroniques usés.
(pour les pays de l'Union européenne et autres pays européens ayant un système de collecte séparé pour ces appareils)

Le symbole inscrit sur le produit ou sur son emballage signale que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais doit être emmené dans un endroit responsable du recyclage d'appareils électriques et électroniques.

En vous tenant à ces directives et vous protégez votre environnement et la santé de vos compatriotes. Une mauvaise évacuation de ces produits peut mettre la santé et l'environnement en danger.



Le recyclage des matériaux aide à réduire la consommation de matières premières.

Si vous désirez avoir plus de renseignements au sujet de la collecte de cet appareil, veuillez contacter votre commune, l'entreprise s'occupant de la collecte des déchets dans votre commune ou la maison où vous avez acheté la marchandise.

Anschrift:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

AVIS IMPORTANT

Toute réimpression, même en parties de ce mode d'emploi, ou toute utilisation commerciale SEULEMENT avec l'autorisation écrite de WilTec Wildanger Technik GmbH.